



PHILIPS

Sicherheitshinweise

Das an Ihrem Telefon angebrachte CE-Zeichen bedeutet, daß das Telefon den Richtlinien zur elektromagnetischen Verträglichkeit und den Sicherheitsbestimmungen, die zum Zeitpunkt der Zulassung gültig waren, entspricht. Diese Richtlinien sind in den europäischen Richtlinien Nr. 73/23/EWG, 89/336/EWG, 91/263 EWG und 93/68/EWG festgelegt.

Stromversorgung

Dieses Gerät muß mit einer Spannung von 230 V und Einphasen-Wechselstrom betrieben werden. Es eignet sich nicht für Computerinstallationen, die der Norm EN 60-950 entsprechen.

Warnung:

Die Stromversorgung entspricht den Sicherheitskriterien, die in der Norm EN60-950 definiert sind.

Die einzige Möglichkeit, die Stromversorgung dieses Gerätes zu unterbrechen, besteht darin, das Netzkabel aus der Steckdose herauszuziehen. Vergewissern Sie sich, daß sich die Netzsteckdose in der Nähe des Gerätes befindet und immer leicht zugänglich ist.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Telefon als Ergänzung zu einem anderen Telefon zu benutzen, das keine Stromversorgung erfordert, um auch im Falle eines Stromausfalls telefonieren zu können.

Sicherheitsvorkehrungen:

- Den Hörer nicht mit Wasser in Kontakt bringen.
- Den Hörer bzw. die Basisstation nicht öffnen. Sie können mit gefährlichen Spannungen in Berührung kommen. Kontaktieren Sie bei Reparaturarbeiten Ihren Kundendienst.
- Bringen Sie die Ladekontakte bzw. den Akku nicht mit leitenden Gegenständen wie z.B. Schlüsseln, Büroklammern, Ringen oder Armbändern in Kontakt.
- Legen Sie die Akkus richtigerum ein (mit dem richtigen Pol an der richtigen Position).

Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Zusätzlichen Hörer installieren	3
Ladestation aufstellen	3
Ladestation auf einer ebenen Fläche aufstellen	3
Ladestation an der Wand anbringen	4
Hörer laden	5
Menüsprache auswählen	5
Neuen Hörer bei Ihrer Basisstation anmelden	5
Den Namen Ihrer Basisstation ändern	7
Zusätzlichen Hörer benutzen	8
Amtsgespräch tätigen	8
Anruf entgegennehmen	9
Internen Anruf tätigen	9
Internen Anruf entgegennehmen	10
Lauthörmöglichkeit des Hörers benutzen	10
Baby Sit-Modus handhaben	10
Anrufe weiterleiten	11
Ein Konferenzgespräch durchführen	12
Verriegeln der numerischen Tastatur des Mobilteils	13
Akku-Sparmodus benutzen	13
Wartung	14
Akku wechseln	14
Telefon warten	15

Einführung

Der zusätzliche **Onis** Hörer umfaßt:

- Ladestation,
- Hörer,
- Netzkabel.
- 2 wiederaufladbare Standard AA/R6-Akkus

In diesem Handbuch wird die Installation und die Benutzung des zusätzlichen Onis Hörers beschrieben.

Informationen über die folgenden Funktionen können Sie dem entsprechenden Onis Benutzerhandbuch entnehmen:

- Telefonbuch benutzen,
- Anrufbeantworter benutzen (nur Onis Memo und Onis Vox),
- Fehler beheben.

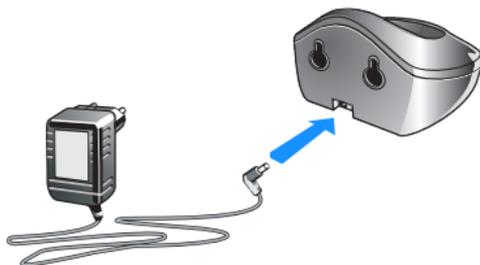
Zusätzlichen Hörer installieren

Ladestation aufstellen

- Die Ladestation in der Nähe einer Steckdose mit 230 V bei 50 Hz aufstellen.
- Um Störungen mit anderen elektronischen Geräten (Telefon, TV, Bildschirm usw.) weitestgehend zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, Ihre Ladestation mindestens 50 cm von diesen Geräten entfernt aufzustellen.
- Stellen Sie die Ladestation so wie die Basisstation auf einer ebenen Fläche auf.
- Betonmauern oder Metallkonstruktionen (Fenster- und Türrahmen, Wände usw.) setzen die Reichweite der Kommunikation zwischen der Basisstation und dem Hörer herab.

Ladestation auf einer ebenen Fläche aufstellen

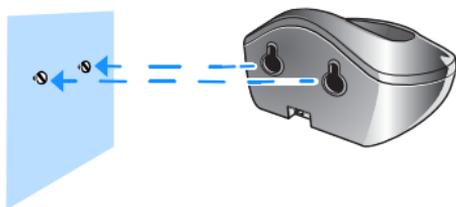
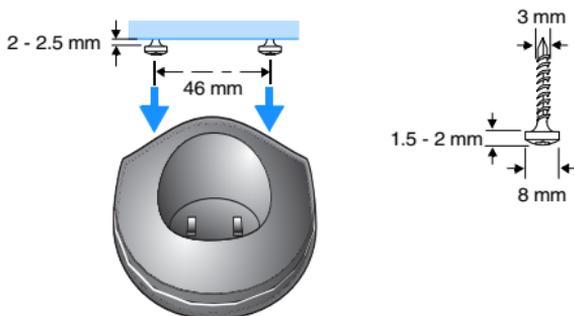
- 1 **Stecken Sie das Netzkabel in die Ladestation.**



- 2 **Stecken Sie dann das Netzkabel in die Wandsteckdose.**
- 3 **Stellen Sie den Hörer auf die Ladestation.**

Ladestation an der Wand anbringen

- 1** Bringen Sie die Schrauben (nicht mitgeliefert) wie auf der unteren Abbildung dargestellt an..



- 2** Stecken Sie das Netzkabel, wie auf Seite 3 dargestellt, in die Ladestation.
- 3** Setzen Sie die Ladestation auf die Schrauben.
- 4** Stecken Sie das Netzkabel in die Wandsteckdose.
- 5** Stellen Sie den Hörer auf die Ladestation.

Hörer laden

Ihr Hörer wird mit zwei wiederaufladbaren AA/R6-Akkus versorgt.

Laden Sie den Hörer vor der ersten Benutzung mindestens 16 Stunden. Dann hat der Akku eine längere Lebensdauer.

Legen Sie den Hörer auf die Basis- bzw. die Ladestation, um ihn zu laden. Das Symbol  wird im Display angezeigt und gibt somit an, daß der Hörer geladen wird.

Wenn das Symbol  erlischt, ist Ihr Hörer voll geladen.

Die Ladestation muß mit dem mitgelieferten Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen sein.

Tip

Um eine optimale Ladung zu gewährleisten, legen Sie den Hörer regelmäßig auf die Ladestation.

Menüsprache auswählen

- 1** Drücken Sie **R/↔** und dann **▼**, bis **EINSTELLEN (SETUP)** angezeigt wird. Drücken Sie **OK**.
MENÜSPRACHE (MENU LANG) wird angezeigt.
- 2** Drücken Sie **OK**.
- 3** Drücken Sie **▼** oder **▲**, um die Sprachauswahl ablaufen zu lassen. Drücken Sie **OK**, um eine Sprache zu wählen.
Ein Signalton bestätigt Ihre Sprachwahl.

Neuen Hörer bei Ihrer Basisstation anmelden

Um Ihren zusätzlichen Hörer an Ihrer Basisstation anzumelden, gehen Sie wie folgt vor:

- 1** Ziehen Sie das Steckernetzteil der Basisstation ab, und stecken Sie es wieder ein.
Ein Signalton der Basisstation bestätigt, daß Sie sich jetzt im Anmeldemodus befindet.

Es ist ebenfalls möglich, die Basisstation mit einem bereits angemeldeten Hörer in den Anmeldemodus zu setzen. Anstelle des Schrittes 1 gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie **R/↔** und anschließend **▲**, um **EINSTELLEN (SETUP)** aufzurufen. Drücken Sie **OK**.
2. Drücken Sie **▼**, bis **ANMELDMODE (ADD HS)** angezeigt wird. Drücken Sie **OK**.
3. Geben Sie den Anmeldecode ein (dieser befindet sich auf dem Aufkleber "RC" an der Unterseite der Basisstation). Drücken Sie **OK**.
Ein Signalton im Hörer bestätigt, daß sich die Basisstation jetzt im Anmeldemodus befindet

2 **Nähern Sie den anzumeldenden Hörer der Basisstation, und drücken Sie die Taste R/↔ auf dem Hörer, um den Menümodus einzustellen.**

3 **Drücken Sie ▲, um EINSTELLEN (SETUP) aufzurufen, und drücken Sie dann OK.**

4 **Drücken Sie ▼, bis ANMELDEN (REGISTER) angezeigt wird, und drücken Sie dann OK.**
CODE? wird angezeigt.

5 **Geben Sie den Anmeldecode ein (dieser befindet sich auf dem Aufkleber "RC" an der Unterseite der Basisstation). Drücken Sie OK.**

Der Hörer sucht eine Basisstation, die sich im Anmeldemodus befindet.

Ein paar Sekunden später bestätigt ein Signalton im Hörer den Code und **ANMELDEN (REGISTER)** wird angezeigt. Fahren Sie in diesem Fall mit dem nächsten Schritt fort.

Kann keine Basisstation gefunden werden, wird **SCHEITERN (FAILED)** im Display angezeigt, und Sie müssen es erneut versuchen.

6 **Drücken Sie R/↔, um den Menümodus zu verlassen.**

Den Namen Ihrer Basisstation ändern

1 Drücken Sie **R/↔** und anschließend **▲**, um **EINSTELLEN (SETUP)** aufzurufen. Drücken Sie **OK**.

2 Drücken Sie **▼**, bis **BASISNAME (BASE NAME)** angezeigt wird, drücken Sie dann **OK**.

Hat die Basisstation einen Namen, wird dieser angezeigt. Sie können einen vorhandenen Namen mit Hilfe der Taste **▲** löschen. Hat die Basisstation keinen Namen, wird **BASISNAME? (BASE NAME?)** angezeigt.

3 Geben Sie den neuen Namen (maximal 8 Zeichen) mit den Tasten des Hörers ein.

Sie können Buchstaben eingeben, indem Sie die Taste mit dem entsprechenden Buchstaben einmal oder mehrmals drücken. Diese Buchstaben sind auf die Hörertasten gedruckt. Wenn Sie mit derselben Taste zwei Buchstaben nacheinander eingeben möchten, drücken Sie die Taste **▼** zwischen den beiden Buchstaben. Mit der Taste **▲** können Sie einen Buchstaben löschen.

Um beispielsweise **PHILIPS** einzugeben, müssen Sie folgende Tasten drücken.

7 44 ▼ 444 555 444 7 ▼ 7777

P H I L I P S

4 Drücken Sie **OK**. Drücken Sie **R/↔**, um den Menümodus zu verlassen.

Zusätzlichen Hörer benutzen

Amtsgespräch tätigen

Direktwahl

- 1 Drücken Sie die Taste  auf dem Hörer.**
Das Symbol  wird im Display angezeigt, und Sie hören in der Hörmuschel des Hörers den Wählton.
- 2 Wählen Sie mit der Tastatur die Rufnummer.**
Die angerufene Nummer wird nach dem Drücken der letzten Taste im Display angezeigt. Besteht die Rufnummer aus mehr als 10 Ziffern, blättert das Display nach links, um die letzten Ziffern anzuzeigen.
- 3 Drücken Sie die Taste , um ein Gespräch zu beenden, oder legen Sie den Hörer auf die Ladestation.**
Die Dauer des Gesprächs wird 4 Sekunden lang in Minuten und Sekunden angezeigt.

Wahl mit vorbereiteter Rufnummer

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie eine Rufnummer vor dem Wählen korrigieren.

- 1 Wählen Sie die Nummer (max. 23 Ziffern), bevor Sie die Taste  drücken. Sie können die Taste  benutzen, um die zuletzt eingegebene Nummer zu löschen.**
Besteht die von Ihnen eingegebene Rufnummer aus mehr als 10 Ziffern, blättert das Display nach links, um die letzten Ziffern anzuzeigen.

Tip

Wollen Sie die vollständige von Ihnen gewählte Rufnummer ansehen, drücken Sie **OK**. Besteht die Rufnummer aus mehr als 10 Ziffern, wird sie nach links geblättert.

2**Drücken Sie die Taste  auf dem Hörer.**

Die vorbereitete Rufnummer wird automatisch gewählt. Sie können auch  drücken. Der Lautsprecher des Hörers wird aktiviert, und die Rufnummer wird gewählt.

3**Drücken Sie nochmals die Taste , um das Gespräch zu beenden, oder legen Sie den Hörer auf die Ladestation.**

Die Gesprächsdauer wird 4 Sekunden lang angezeigt.

Anruf entgegennehmen

Wenn bei Ihrem Telefon ein Anruf eingeht, klingelt sowohl die Basisstation als auch der zusätzliche Hörer, und das Symbol  im zusätzlichen Hörer-Display und die grüne Kontrollleuchte auf der Basisstation blinken.

1**Drücken Sie die Taste  auf dem Hörer.**

Das Symbol  auf dem Hörer hört auf zu blinken. Die grüne Kontrollleuchte auf der Basisstation blinkt regelmäßig, um anzuzeigen, daß ein Gespräch geführt wird.

Sie können auch die Taste  drücken. Der Lautsprecher des Hörers wird aktiviert, und Sie können das Gespräch führen.

2**Drücken Sie die Taste , um das Gespräch zu beenden, oder legen Sie den Hörer auf die Basisstation.**

Die Gesprächsdauer wird 4 Sekunden lang angezeigt.

Internen Anruf tätigen

Wenn Sie über mehrere Hörer verfügen, können Sie gebührenfrei interne Anrufe von einem Hörer zu einem anderen, der bei derselben Basisstation angemeldet ist, tätigen.

1**Drücken Sie .**

Sie hören den internen Wählton und das Symbol  wird im Display angezeigt.

2**Wählen Sie die Nummer des Hörers, den Sie anrufen wollen, oder drücken Sie *****, um alle Hörer anzurufen.****3****Beenden Sie ein Gespräch durch Drücken der Taste  oder legen Sie den Hörer wieder auf die Ladestation.**

Hinweis:

Wenn Sie ***** drücken, um alle Hörer anzurufen, und einer der Hörer sich im Baby Sit-Modus befindet, nimmt dieser Hörer den Anruf entgegen.

Internen Anruf entgegennehmen

Werden Sie von einem anderen Hörer angerufen, läutet Ihr Hörer mit der internen Melodie, das Symbol  blinkt im Display und die Nummer des anrufenden Hörers wird angezeigt.

1

Drücken Sie .
Das Symbol  wird angezeigt.

2

Beenden Sie das Gespräch durch Drücken der Taste ,
oder legen Sie den Hörer wieder auf die Ladestation.

Lauthörmöglichkeit des Hörers benutzen

Ihr zusätzlicher Hörer ist mit einer Lauthörmöglichkeit ausgestattet, so daß andere Personen mit Ihnen ein Gespräch mithören können.

1

Drücken Sie während eines Anrufs die Taste .
Der Ton wird über den Lautsprecher auf der Rückseite des Hörers verstärkt.

2

Sie können die Lautstärke mit den Tasten  **oder**  **einstellen.**

3

Drücken Sie nochmals die Taste , **um die Lauthörmöglichkeit auszuschalten.**

Baby Sit-Modus handhaben

Der Baby Sit-Modus erlaubt Ihnen die Überwachung der Geräusche in einem anderen Raum (z.B. im Kinderzimmer). Der Baby Sit-Modus ist ein besonderer interner Anruftyp, der zwei Hörer (vom Typ Onis 6810 bzw. 6816) erforderlich macht: ein Hörer, der im Kinderzimmer bleibt (Hörer im Baby Sit-Modus) und ein Hörer, den Sie bei sich behalten (Hörer der Eltern).

Um den Baby Sit-Modus zu benutzen, müssen Sie zuerst den Hörer für den zu überwachenden Raum (z. B. das Kinderzimmer) in den Baby Sit-Modus setzen.

Einen Hörer in den Baby Sit-Modus setzen

1

Drücken Sie  **und anschließend** , **bis BABY SIT angezeigt wird. Drücken Sie OK.**

2

Drücken Sie  **oder** , **um EIN (ON) auszuwählen. Drücken Sie OK.**

Ein Signalton des Hörers gibt an, daß die Einstellung geändert wurde.

- 3** Drücken Sie R/↔, um den Menümodus zu verlassen.

Hinweis:

Der Hörer im Baby Sit-Modus läutet nicht, kann aber verwendet werden, um Anrufe zu tätigen oder zu erhalten.

Um den Hörer im Baby Sit-Modus wieder in den Normalbetrieb zurückzusetzen, gehen Sie vor wie oben beschrieben. Dabei wird in Schritt **2** jedoch **EIN (ON)** angezeigt. Drücken Sie ▲ oder ▼, um **AUS (OFF)** auszuwählen.

Einen Hörer im Baby Sit-Modus benutzen

- 1** Plazieren Sie den in den Baby Sit-Modus gesetzten Hörer in dem Raum, den Sie überwachen wollen (z.B. im Kinderzimmer).

- 2** Drücken Sie anschließend auf dem Hörer der Eltern die Taste ◀▶ und geben Sie die Nummer des Hörers im Baby Sit-Modus ein.

Der Hörer im Baby Sit-Modus läutet nicht, aber sein Mikrofon wird eingeschaltet und erlaubt die Überwachung der Umgebungsgeräusche.

- 3** Schalten Sie den Lautsprecher des Hörers der Eltern ein, indem Sie ◀ drücken.

Hinweis:

Wenn ein Amtsgespräch eingeht, während Sie den Baby Sit-Modus benutzen, klingelt weder der Hörer im Baby Sit-Modus noch der Hörer der Eltern, sondern lediglich die Basisstation.

Behandeln Sie das Amtsgespräch wie üblich und drücken Sie anschließend ☎, um das Gespräch zu beenden.

Drücken Sie die Taste ◀▶ und geben Sie die Nummer des Hörers im Baby Sit-Modus ein, um wieder in den Baby Sit-Modus zurückzuschalten.

Anrufe weiterleiten

Sie können ein Amtsgespräch von einem Hörer zu einem anderen Hörer, der bei derselben Basisstation angemeldet ist, weiterleiten.

- 1** Drücken Sie während des Gesprächs die Taste ◀▶. Das Amtsgespräch wird auf Halteposition gesetzt.

2

Wählen Sie die Nummer des Hörers, an den Sie den Anruf weiterleiten wollen, oder drücken Sie *, um alle Hörer anzurufen.

Der (Die) angerufene(n) Hörer läutet (läuten).

3

Wenn der Teilnehmer des anderen Hörers antwortet, haben Sie zwei Möglichkeiten:

- Das Amtsgespräch durch Drücken der Taste  weiterleiten.
- Zwischen dem anderen Hörer und dem Amtsgespräch mit der Taste  hin- und herschalten.

Antwortet der andere Hörer nicht, können Sie das Amtsgespräch wieder zurückholen, indem Sie die Taste  drücken, oder Sie können die Verbindung mit dem internen als auch externen Teilnehmer durch Drücken der Taste  beenden.

Ein Konferenzgespräch durchführen

Bei einem Konferenzgespräch nehmen 3 Personen an einem gemeinsamen Telefongespräch teil.

1

Drücken Sie während eines Amtsgesprächs die Taste , um einen anderen Hörer anzurufen.

Das Gespräch wird auf Halteposition gesetzt.

2

Wählen Sie die Nummer des Hörers, mit dem Sie ein Konferenzgespräch einleiten wollen, oder drücken Sie *, um alle Hörer anzurufen.

Der (Die) angerufene(n) Hörer läutet (läuten).

3

Wenn der Teilnehmer des anderen Hörers antwortet, haben Sie zwei Möglichkeiten:

- das Konferenzgespräch durch Drücken der Taste **OK** einleiten.
- zwischen dem anderen Hörer und dem Amtsgespräch mit der Taste  hin- und herschalten.

Antwortet der andere Hörer nicht, können Sie das Amtsgespräch wieder zurückholen, indem Sie die Taste  drücken, oder Sie können die Verbindung durch Drücken der Taste  beenden.

Verriegeln der numerischen Tastatur des Mobilteils

Sie können die numerische Tastatur des Mobilteils verriegeln, um unbeabsichtigtes Drücken von Tasten zu verhindern, z. B. wenn das Mobilteil in Ihrer Tasche ist.

- 1 Drücken Sie die Taste R/\hookrightarrow , dann die Taste * 2 Sekunden lang.**

Das Mobilteil bestätigt die neue Einstellung mit einem Signalton. **VERRIEGELT (LOCKED)** wird auf dem Mobilteil angezeigt.

Wenn die numerische Tastatur verriegelt ist, wird beim Drücken einer beliebigen Taste für 2 Sekunden eine Hilfenachrichtis angezeigt, außer wenn das Mobilteil deaktiviert ist.

- 2 Drücken Sie die Taste * wiederum 2 Sekunden lang, um die numerische Tastatur des Mobilteils zu entriegeln.**

Das Mobilteil bestätigt die neue Einstellung mit einem Signalton.

Die numerische Tastatur des Mobilteils wird automatisch entriegelt, wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten oder das Mobilteil auf die Basisstation legen.

Akku-Sparmodus benutzen

Benutzen Sie den Akku-Sparmodus dann, wenn Sie den Hörer über einen langen Zeitraum hinweg nicht auf die Basisstation zurücklegen (bis zu einer Woche).

Akku-Sparmodus einschalten

- 1 Drücken und halten Sie die Taste OK, bis in dem Hörer ein Signal ertönt.**

Der Hörer schaltet auf den Akku-Sparmodus um.

Hinweis:

Im Akku-Sparmodus läutet der Hörer nicht. Bei einem eingehenden Anruf läutet jedoch die Basisstation.

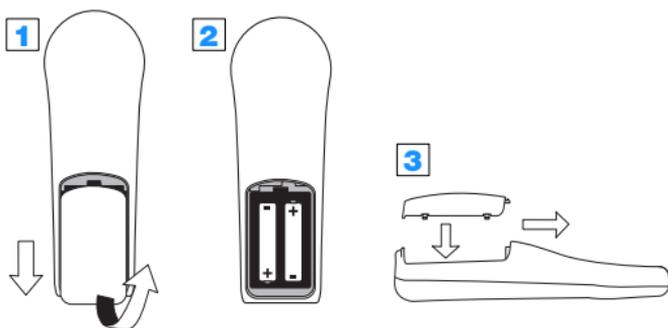
Akku-Sparmodus ausschalten

- Durch Drücken einer Taste wird der Akku-Sparmodus ausgeschaltet.
- Der Akku-Sparmodus schaltet sich auch dann aus, wenn Sie den Hörer auf die Basis- bzw. Ladestation legen. Der Hörer wird gegebenenfalls aufgeladen.

Akku wechseln

Ihr Hörer wird von 2 aufladbaren AA/R6-Akkus gespeist. Verwenden Sie als Ersatzakku nur die folgenden empfohlenen Akkus: PHILIPS R6 NC-P, Saft RC6. Verwenden Sie keine nicht aufladbaren Akkus! Werden diese Hinweise nicht beachtet, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.

- 1** Schieben Sie die Akkufachabdeckung nach unten, und heben Sie diese ab.
- 2** Legen Sie die neuen Akkus wie dargestellt ein.
- 3** Bringen Sie die Akkufachabdeckung wieder an.



Warnung!



Ihre Akkus enthalten Cadmium.
Erkundigen Sie sich nach den Vorschriften einer sachgemäßen Entsorgung.

Telefon warten

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Ihr Telefon oder Ihre Ladestation reinigen. Benutzen Sie zur Reinigung zuerst ein mit etwas Seifenwasser angefeuchtetes und anschließend ein trockenes Tuch.

Hinweis:

Benutzen Sie zur Reinigung Ihres Telefons nie Reinigungsprodukte oder Lösungsmittel.

Reinigen Sie die Ladekontakte des Hörers und der Ladestation mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.